

Advertências

- Este aparelho foi fabricado para climatizar os ambientes domésticos e não deve ser usado para outros fins.
- É perigoso modificar ou alterar as características do aparelho.
- O aparelho deve ser instalado segundo as normas de instalação nacionais.
- Para eventuais reparações, contacte sempre os Centros de Assistência Técnica autorizados pelo Fabricante. As reparações efectuadas por pessoal não experiente podem ser perigosas.
- Se o cabo de alimentação estiver avariado, deverá ser substituído pelo fabricante ou pelo seu serviço de assistência técnica ou ainda por uma pessoa que possua qualificação semelhante para prevenir qualquer risco.
- Este aparelho apenas deve ser utilizado por adultos; não permita que as crianças brinquem com o mesmo.
- A utilização deste aparelho não deverá ser permitida a crianças ou pessoas incapacitadas sem a devida vigilância.
- Não permita que as crianças brinquem com o aparelho.
- Este aparelho deve ser ligado a um sistema eficaz de ligação de terra. Solicite a verificação do sistema eléctrico a um electricista qualificado.
- Evite a utilização de extensões para o cabo de alimentação eléctrica.
- Antes de cada operação de limpeza ou manutenção, retire sempre a ficha da tomada de alimentação.
- Não puxe o cabo de alimentação eléctrica para movimentar o aparelho.
- Não instale o aparelho em ambientes cujo ar possa conter gases, óleos ou enxofre, nem junto a fontes de calor.
- Não pouse objectos pesados ou quentes em cima do aparelho.
- Limpe os filtros anti-bacterianos todas as semanas.
- Evite utilizar aparelhos de aquecimento junto ao aparelho de ar condicionado.
- Em caso de transporte, o aparelho deve permanecer na posição vertical ou pousado de lado.
- Utilize o aparelho apenas conforme indicado neste manual. Estas instruções não pretendem abranger todas as condições e situações possíveis. É importante que prevaleça o bom senso e a prudência na instalação, funcionamento e conservação dos electrodomésticos.
- No fim da vida útil do mesmo, deposite-o em Centros de Recolha especializados.
- Os materiais utilizados para a embalagem são recicláveis. Recomendamos, portanto, que os deposite nos respectivos contentores de recolha diferenciada.
- Não cubra o aparelho com sacos de plástico quando o arrumar.
- O R407c é um gás refrigerante que respeita as normativas da CE de protecção do meio ambiente. Recomendamos que não perfure o circuito de refrigeração do aparelho.
- Mantenha o aparelho a uma distância de pelo menos 50 cm de substâncias inflamáveis, (álcool, etc.) ou de recipientes sob pressão (por ex.: latas de spray).

DESCRIÇÃO

- | | |
|---|--|
| 1 grelha de saída de ar | 9 cabo de alimentação |
| 2 painel de comandos | 10 tampa da flange |
| 3 rodas | 11 tubo de descarga de ar |
| 4 pegas | 12 bocal para janela |
| 5 grelha de aspiração de ar do evaporador | 13 ventosas |
| 6 orifício do tubo de descarga de ar | 14 travões das rodas |
| 7 grelha de aspiração de ar do condensador | 15 telecomando (apenas nos modelos L30/L40) |
| 8 porta dos tubos de escoamento | |

O que é o Pinguino e o SuperPinguino

Durante o verão, as condições de bem-estar são alcançadas com uma temperatura compreendida entre os 24 e os 27°C e com uma humidade relativa de cerca 50%.

O aparelho de ar condicionado retira a humidade e o calor do ambiente em que se encontra colocado.

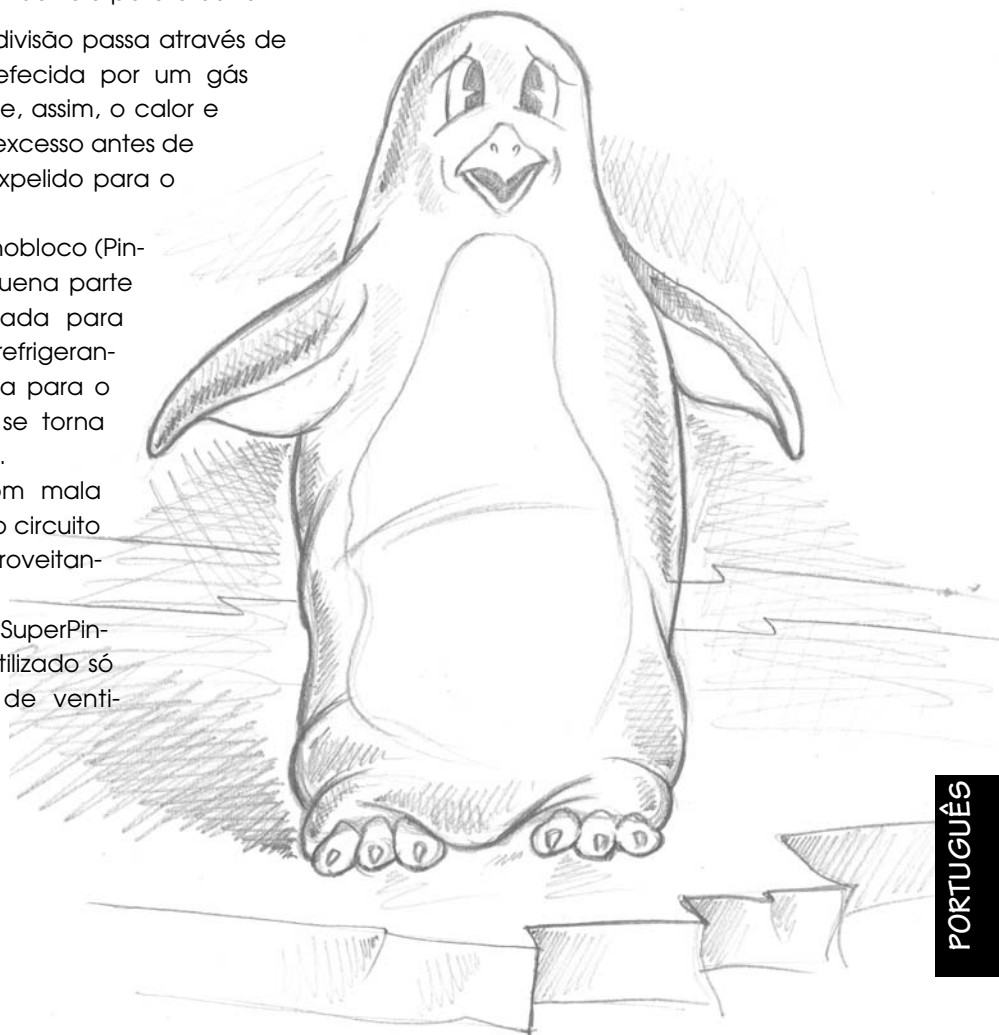
Relativamente aos modelos que devem ser instalados, os aparelhos de ar condicionado portáteis têm a vantagem de poderem ser deslocados de uma divisão para a outra e de poderem ser transferidos de um edifício para o outro.

O ar quente da divisão passa através de uma bateria arrefecida por um gás refrigerante. Perde, assim, o calor e a humidade em excesso antes de ser novamente expelido para o ambiente.

Nos modelos monobloco (Pinguino), uma pequena parte deste ar é utilizada para arrefecer o gás refrigerante, sendo enviada para o exterior quando se torna quente e húmida.

Nos modelos com mala (SuperPinguino), o circuito é arrefecido aproveitando o ar exterior.

Cada Pinguino e SuperPinguino pode ser utilizado só com a função de ventilação.



Preparação para a utilização

LIGAÇÃO ELÉCTRICA

Antes de inserir a ficha na tomada de alimentação, certifique-se de que:

- a tensão de rede está em conformidade com o valor indicado na chapa de características situada na parte posterior da máquina;
- a tomada e a linha de alimentação eléctrica estão preparadas para suportar a carga necessária;
- a tomada é adequada ao tipo de ficha; se não for, mande substituir a tomada;
- a tomada está devidamente ligada à terra. **O fabricante declina toda e qualquer responsabilidade caso esta norma de prevenção contra acidentes não seja respeitada.**

A substituição do cabo de alimentação só deve ser feita por pessoal técnico especializado.

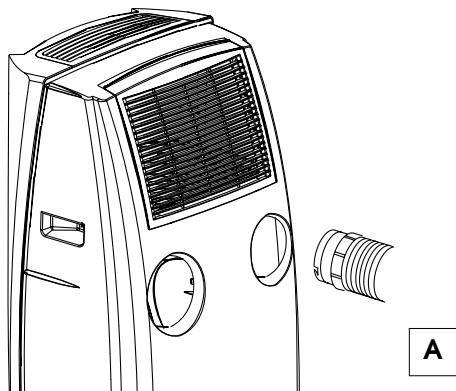
Apresentamos, de seguida, todas as instruções necessárias para preparar, da melhor forma possível, o funcionamento do seu aparelho de ar condicionado.

O aparelho deve ser sempre utilizado sem quaisquer obstáculos para a aspiração e a descarga de ar.

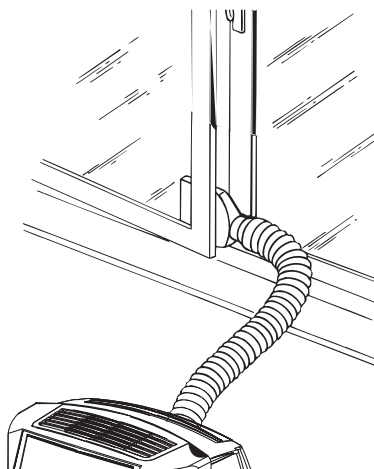
CLIMATIZAÇÃO SEM INSTALAÇÃO

Com algumas simples operações, o Pinguino oferece-lhe as melhores condições de bem-estar:

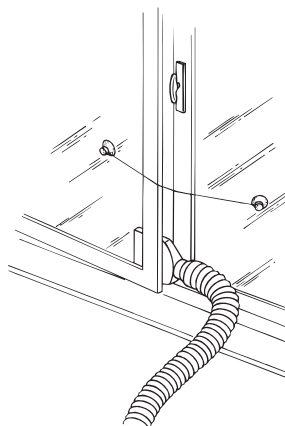
- Fixe o tubo de saída de ar [11] no respectivo orifício [6] situado na parte posterior do aparelho. Insira-o conforme ilustrado na figura **A**.



- Coloque na extremidade do tubo [11] o bocal para a janela [12].
- Coloque o aparelho de ar condicionado junto a uma janela ou porta-janela.
- Certifique-se de que não obstrui o tubo de descarga do ar.
- Abra ligeiramente a janela ou a porta-janela e posicione o bocal [12] conforme ilustrado na figura **B**.



- Se tiver uma janela de duas folhas, utilize as ventosas [13] fornecidas para manter os vidros encostados (fig. **C**).

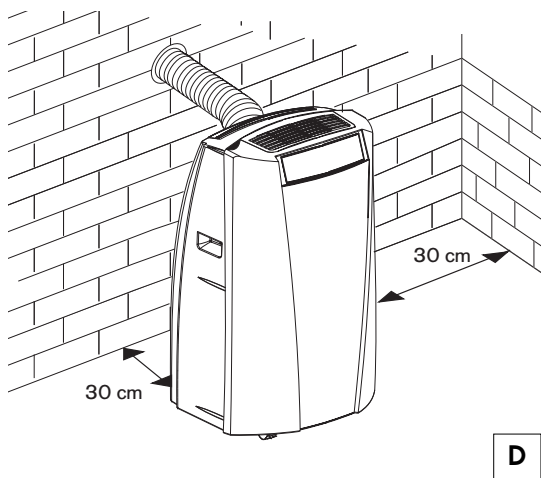


Limite ao mínimo o comprimento e as curvas dos tubos de ar, evitando torcê-los.

Preparação para a utilização

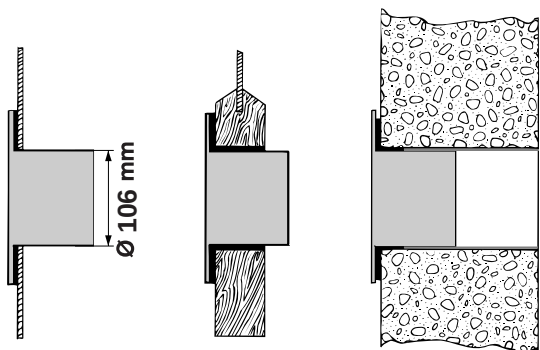
CLIMATIZAÇÃO COM INSTALAÇÃO

Se desejar, o Pinguino também pode ser instalado de forma semi-permanente (Fig.D).



Neste caso, será necessário:

- Fazer um furo numa parede que comunique com o exterior ou, então, através do vidro de uma janela. Respeite o intervalo de altura e as dimensões do furo indicadas na figura E.



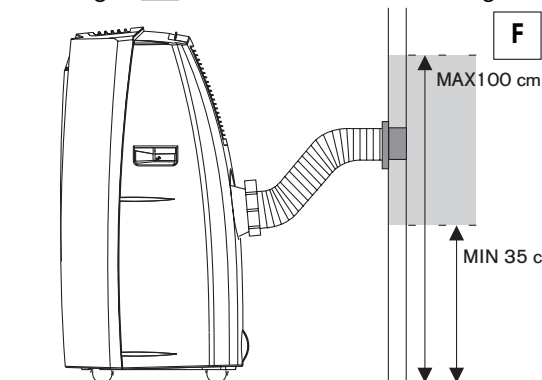
No vidro da janela

No rodapé de madeira da porta-janela

Na parede: é aconselhável isolar a secção da parede com um material isolante apropriado.

Limite ao mínimo o comprimento e as curvas dos tubos de ar, evitando torcê-los.

- Coloque no orifício o acessório de flange **10** fornecido
- Fixe o tubo **11** no respectivo orifício situado na parte posterior do aparelho (fig. A pág. 96).
- Coloque a extremidade do tubo **11** na flange **10** conforme indicado na fig. F.



Se o tubo **11** não estiver encaixado, o orifício pode ser fechado com a tampa da flange **10**.

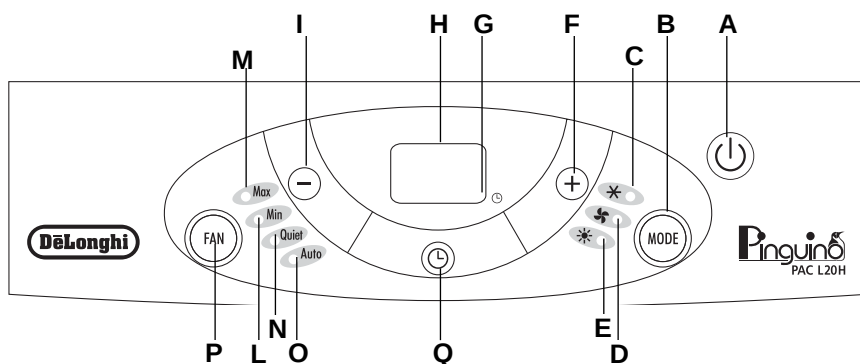
NOTA.

Quando efectuar uma instalação de tipo semi-permanente, deixe uma porta ligeiramente aberta (ainda que seja apenas 1 cm) para garantir uma ventilação correcta.

Painel de comandos L10/L15/L20H

MODELOS L10/ L15/ L20H

PAINEL DE COMANDOS



DESCRIÇÃO DO PAINEL DE COMANDOS

A Tecla ON/OFF (ligar/desligar)

B Tecla de selecção de funções **MODE**

Ar condicionado, ventilação, aquecimento (apenas L20H).

C Luz da função de ar condicionado

D Luz da função de ventilação

E Luz da função de aquecimento (apenas L20H)

F Tecla de aumento da temperatura/tempo de funcionamento programado

G Luz do temporizador em funcionamento

H **Visor** Apresenta os valores de temperatura definidos e o tempo de funcionamento programado

I Tecla de diminuição da temperatura/tempo de funcionamento programado

L/M/N/O Luzes da velocidade de ventilação e da função **AUTO**.

P Tecla **FAN** de selecção da velocidade de ventilação

Q Tecla do temporizador

Funcionamento L10/L15/L20H

LIGAR O APARELHO

Introduza a ficha na tomada de alimentação.

No visor aparecem dois traços que indicam que o aparelho está em Stand-by.

Prima, de seguida, a tecla **ON/OFF (A)** (ao ligar o ar condicionado, este assume a última função programada antes da desactivação).

Prima a tecla **MODE (B)** até que se acenda a luz relativa à função desejada, ou seja:

Luz **(C)** ✕: função de ar condicionado

Luz **(D)** ✪: função de ventilação

Luz **(E)** ☼: função de aquecimento (apenas no modelo L20H)



FUNÇÃO DE AR CONDICIONADO

Ideal para os períodos quentes e abafados durante os quais sentimos necessidade de nos refrescarmos e de desumidificar o ambiente.

Para ajustar correctamente esta função, prima as teclas + **(F)** ou - **(I)** até aparecer no visor a temperatura que deseja atingir.



Selecione, depois, a velocidade de ventilação premindo a tecla "FAN" **(P)** até que se acenda a luz relativa à velocidade de ventilação desejada, ou seja:

MAX: se desejar obter a potência máxima do ar condicionado e atingir o mais rapidamente possível a temperatura desejada

MIN: se desejar limitar o nível de ruído mantendo, de qualquer forma, um bom nível de conforto

QUIET: quando desejar o máximo silêncio

AUTO: se preferir que o aparelho selecione automaticamente a melhor velocidade de ventilação, em função da temperatura que tiver definido no visor digital.

As temperaturas mais adequadas ao ambiente no Verão variam entre 24°C e 27°C.

Em todo o caso, não é aconselhável regular a temperatura para níveis demasiado inferiores aos do meio exterior.

Funcionamento L10/ L15/ L20H

FUNÇÃO DE VENTILAÇÃO

Regule a velocidade de ventilação premindo a tecla **FAN (P)**, conforme ilustrado para a função de ar condicionado.

Lembre-se que quanto mais alta for a velocidade, maior será a quantidade de ar filtrado; seleccionando, porém, a velocidade **"Quiet"**, o ar filtrado é menor, mas o nível de ruído é baixo.

Nesta função não é possível seleccionar a função **AUTO**.

O visor apresenta a velocidade de ventilação seleccionada.

FUNÇÃO DE AQUECIMENTO (APENAS NO MODELO L20H)

Para ajustar correctamente esta função, prima as teclas **"+" (F)** ou **"-" (I)** até aparecer no visor a temperatura que deseja atingir.

No modo de aquecimento, a velocidade do ventilador é automaticamente escolhida pelo aparelho.

A luz **"AUTO" (O)** acende-se no painel de comandos.

PROGRAMAR O TEMPORIZADOR

O temporizador permite-lhe programar a activação ou a desactivação temporizada do aparelho; esta programação evita desperdícios de energia eléctrica e otimiza os períodos de funcionamento.

Como programar a activação temporizada

- Introduza a ficha na tomada de alimentação e ligue o aparelho premindo a tecla ON/OFF **(A)**; seleccione, de seguida, a função desejada e as outras definições de funcionamento (temperatura, velocidade de ventilação, etc.).
- Prima novamente a tecla ON/OFF **(A)**: O aparelho colocar-se-á em Stand by.
- Prima a tecla do temporizador **(Q)**: no visor piscam os dois segmentos centrais.
- Regule com as teclas **"+" (F)** ou **"-" (I)** o número de horas após as quais o aparelho deve começar a funcionar.. Estas aumentam ou diminuem uma hora de cada vez mas, se forem premidas durante mais de 2 segundos, activam automaticamente a sucessão rápida dos números até um máximo de 24 horas. Aguarde alguns instantes para que o dado seja assumido.

A luz **(G)** do visor pisca até à activação programada.

É possível regular uma temporização para as 24 horas seguintes.

Para cancelar a programação do temporizador, prima a tecla timer **(Q)** e, com a tecla **"-" (I)**, coloque o tempo a zeros. A luz **(G)** deixará de piscar.

Como programar a desactivação temporizada

- A partir de qualquer modo de funcionamento de "ar condicionado/ventilação/aquecimento (apenas no modelo L20H)", é possível programar a desactivação temporizada.
- Prima a tecla do Temporizador **(Q)**: no visor piscam os dois segmentos centrais.
- Regule com as teclas **"+" (F)** ou **"-" (I)** o número de horas após as quais o aparelho deve deixar de funcionar.

Estas aumentam ou diminuem uma hora de cada vez mas, se forem premidas durante mais de 2 segundos, activam automaticamente a sucessão rápida dos números até um máximo de 24 horas. Aguarde alguns instantes para que o dado seja assumido.

A luz **(G)** do visor pisca até à desactivação programada. No horário preestabelecido, o ar condicionado desliga-se, colocando-se novamente em Stand by.

Para cancelar a programação do temporizador, prima a tecla timer **(Q)** e, com a tecla **"-" (I)**, coloque o tempo a zeros. A luz **(G)** deixará de piscar.

Auto-diagnóstico L10/ L15/ L20H

AUTO-DIAGNÓSTICO

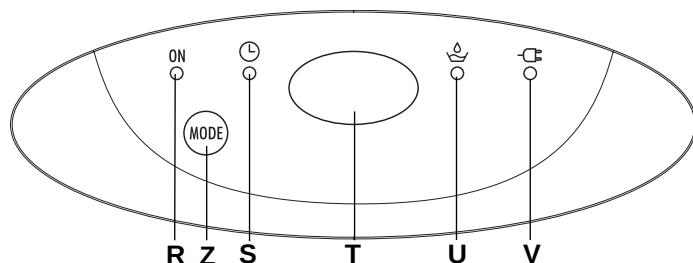
O aparelho é dotado de um sistema de auto-diagnóstico que identifica algumas anomalias de funcionamento.

SE NO VISOR APARECER...	... O QUE FAZER?
<i>LL</i> LOW TEMPERATURE (ANTI-GELO)	Se o aparelho estiver a funcionar no modo de ar condicionado, este dispositivo evita a formação de gelo. O aparelho recomeça a funcionar automaticamente uma vez terminado o processo de descongelação.
<i>PF</i> PROBE FAILURE (SONDA DANIFICADA)	Se este alarme aparecer, contacte o centro de assistência
<i>FL</i> FULL TANK (RESERVATÓRIO CHEIO)	Esvazie o reservatório de segurança interna, através dos tubos de escoamento. (ver a pág.106) "operações de fim de estação"

Painel de comandos L30/L40

MODELOS L30/L40

PAINEL DE COMANDOS

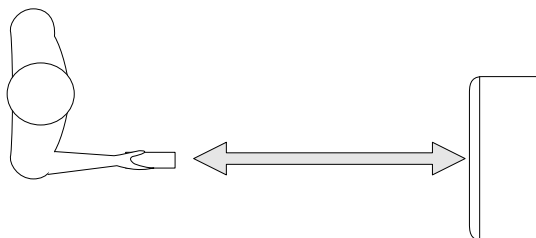


DESCRIÇÃO DO PAINEL DE COMANDOS

- R** Luz da função de ar condicionado/ventilação
- S** Luz da função do temporizador
- T** Receptor do telecomando
- U** Luz de alarme de reservatório cheio
- V** Luz de presença de alimentação
- Z** Tecla de selecção de funções

UTILIZAÇÃO CORRECTA

- Direccione o telecomando para o receptor (**T**) do ar condicionado.
- Distância máxima: cerca de 7 metros (sem nenhum obstáculo entre o telecomando e o receptor).
- O telecomando deve ser manobrado com **extremo cuidado e cautela**: não o deixe cair, não o exponha à luz solar directa, nem o coloque junto de fontes de calor.

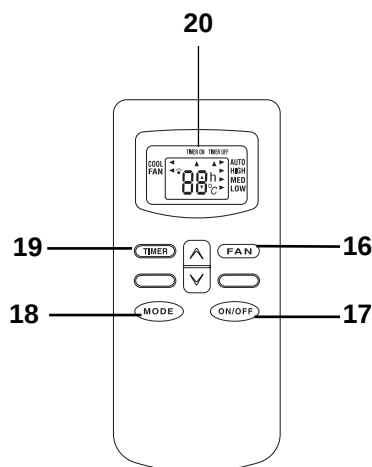


DESCRIÇÃO DO TELECOMANDO

- 16) Botão "FAN"
- 17) Botão "ON/OFF"
- 18) Botão "MODE"
- 19) Botão "TIMER"
- 20) Visor

Substituição das pilhas

- Retire a tampa situada na parte posterior do telecomando;
- Substitua as pilhas gastas por duas pilhas de tipo R03 "AAA" 1,5V inserindo-as na posição correcta (consulte as instruções no interior do compartimento das pilhas);
- Introduza novamente a tampa.



Tanto no caso de substituição como de eliminação do telecomando, as pilhas devem ser removidas e eliminadas segundo a legislação vigente, dado que são prejudiciais ao meio ambiente.

Funcionamento L30/L40

LIGAR O APARELHO

Introduza a ficha na tomada de alimentação.

Prima a tecla **ON/OFF (17)** do telecomando (ao ligar o ar condicionado, este assume a última função programada antes da desactivação).

Prima a tecla **MODE (18)** para seleccionar a função desejada:

AR CONDICIONADO (COOL)

APENAS VENTILAÇÃO (FAN)

Uma seta no visor indica a função seleccionada.

FUNÇÃO DE AR CONDICIONADO (COOL)

Ideal para os períodos quentes e abafados durante os quais sentimos necessidade de refrescar e ventilar o ambiente.

Na função de ar condicionado seleccione a temperatura desejada com os botões  .

O visor apresenta a temperatura definida.

Mude a velocidade de ventilação com o botão **FAN (16)** do telecomando escolhendo uma das disponíveis:

HIGH: se desejar obter a potência máxima do ar condicionado e atingir o mais rapidamente possível a temperatura desejada

MED: se desejar limitar o nível de ruído mantendo, de qualquer forma, um bom nível de conforto

LOW: quando desejar o máximo silêncio

AUTO: se preferir que o aparelho seleccione automaticamente a melhor velocidade de ventilação, em função da temperatura que tiver definido no visor digital.

As temperaturas mais adequadas ao ambiente no Verão variam entre 24°C e 27°C.

Em todo o caso, não é aconselhável regular a temperatura para níveis demasiado inferiores aos do meio exterior.

FUNÇÃO APENAS VENTILAÇÃO (FAN)

No modo de ventilação é possível definir a velocidade do ventilador premindo o botão **FAN (16)**. A velocidade do ventilador muda por rotação entre as disponíveis (LOW/MED/HIGH).

Uma seta no visor indica a velocidade definida.

Lembre-se que quanto mais alta for a velocidade, maior será a quantidade de ar filtrado; seleccionando, porém, a velocidade "LOW", o ar filtrado é menor, mas o nível de ruído é baixo.

Para este modo não é possível seleccionar a função AUTO.

PROGRAMAR O TEMPORIZADOR

O temporizador permite-lhe programar a activação ou a desactivação temporizada do aparelho; esta programação evita desperdícios de energia eléctrica e optimiza os períodos de funcionamento.

Como programar a desactivação temporizada

- Com o ar condicionado ligado, prima o botão **TIMER**: o visor apresenta as horas, o símbolo "h" intermitente e uma seta intermitente que indica "TIMER OFF".
- Defina o tempo de desactivação desejado utilizando as teclas  (de 30 minutos a 24 horas). Nas primeiras 10 horas é permitida a selecção a intervalos de meia hora. Para tempos superiores a 10 horas, a selecção é permitida com intervalos de uma hora.
- Prima novamente o botão **TIMER** para confirmar a selecção efectuada. (Um sinal sonoro e o acendimento da luz do temporizador (**\$**) no painel de comandos confirmam a programação do temporizador). Com o passar do tempo o visor apresenta o tempo residual. No fim do tempo programado, o aparelho desliga-se automaticamente.
- Para anular a programação do temporizador, prima novamente o botão **TIMER**: ouvirá um sinal sonoro e a luz (**\$**) no painel de comandos apagar-se-á.

Auto-diagnóstico L30/L40

Como programar a activação temporizada

- Com o ar condicionado desligado, prima o botão **TIMER**: o visor apresenta uma seta intermitente que indica "**TIMER ON**". Efectue todas as definições desejadas aquando da activação programada (modo de funcionamento, velocidade do ventilador e temperatura).
Confirme as definições através do botão **TIMER**.
O visor apresenta as horas e o símbolo "h" intermitente.
Defina o tempo de activação desejado utilizando as teclas  (de 30 minutos a 24 horas).
Nas primeiras 10 horas é permitida a selecção a intervalos de meia hora.
Para tempos superiores a 10 horas, a selecção é permitida com intervalos de uma hora.
- Prima novamente o botão **TIMER** para confirmar a activação programada.
Um sinal sonoro e o acendimento da luz do temporizador (**\$**) no painel de comandos confirmam a programação.
Com o passar do tempo o visor apresenta o tempo residual.
- No fim do tempo programado, o aparelho liga-se automaticamente de acordo com as definições pré-seleccionadas.
- Para anular a programação do temporizador, prima novamente o botão **TIMER**: ouvirá um sinal sonoro e a luz (**\$**) no painel de comandos apagar-se-á.

AUTO-DIAGNÓSTICO

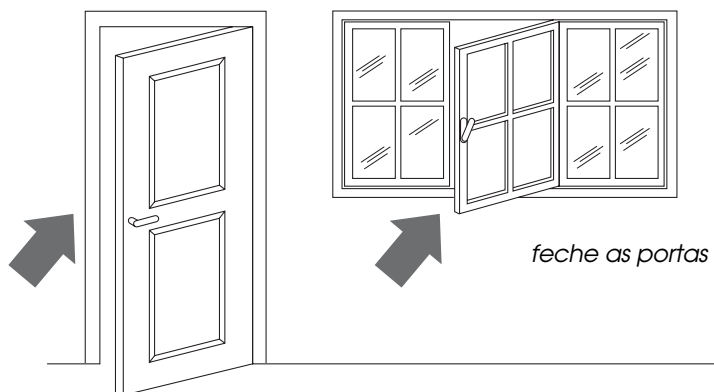
O aparelho é dotado de um sistema de auto-diagnóstico que identifica algumas anomalias de funcionamento. Se estas anomalias ocorrerem, o aparelho de ar condicionado fica bloqueado.

SE A LUZ (U) ...	... O QUE FAZER?
PISCA DUAS VEZES (O reservatório está cheio)	Esvazie o reservatório de segurança interna, através dos tubos de escoamento. (ver a pág.106 "operações de fim de estação"
PISCA UMA VEZ (A sonda está danificada)	Se esta mensagem aparecer, contacte o centro de assistência

Conselhos

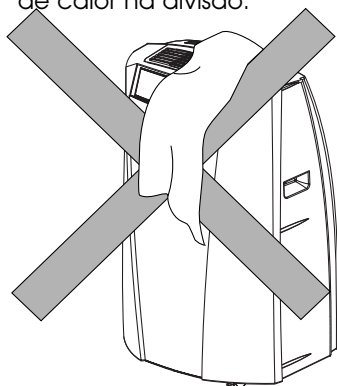
Existem algumas advertências a seguir para se obter o máximo rendimento do aparelho de ar condicionado:

- Feche as portas e as janelas da divisão que deseja climatizar. A única excepção ocorre no caso de instalação através de um furo na parede. Neste caso, recomendamos que deixe uma pequena passagem de ar através de uma porta ou janela para garantir uma ventilação correcta.

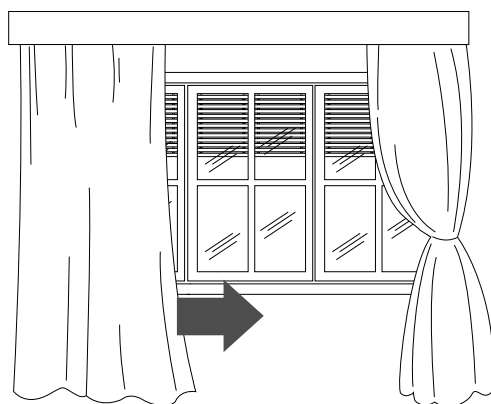


feche as portas e as janelas

- Proteja a divisão contra as exposições directas ao sol, fechando as cortinas e/ou baixando parcialmente as persianas de modo a obter um funcionamento extremamente económico;
- Não pouse objectos em cima do aparelho de ar condicionado;
- Não obstrua a aspiração [5] e a saída de ar [1];
- Certifique-se de que não existem fontes de calor na divisão.



não tape



baixe as persianas ou feche as cortinas

- Certifique-se de que o aparelho de ar condicionado está posicionado num pavimento "plano". Coloque, se necessário, os 2 travões [14] sob as rodas anteriores [3].

Limpeza

Antes de todas as operações de limpeza ou manutenção, desligue o aparelho carregando na tecla ON/OFF (A) (nos modelos L10, L15 e L20H) ou no botão (17) do telecomando (nos modelos L30 e L40) e retire sempre a ficha da tomada de alimentação.

LIMPEZA DO MÓVEL EXTERNO

Sugerimos que limpe o aparelho com um pano ligeiramente humedecido e que o seque com um pano seco.

Por motivos de segurança, não lave o aparelho de ar condicionado com água.

Precauções

Nunca utilize gasolina, álcool ou solventes para a limpeza. Nunca pulverize líquido insecticida ou produtos semelhantes.

LIMPEZA DOS FILTROS DE AR.

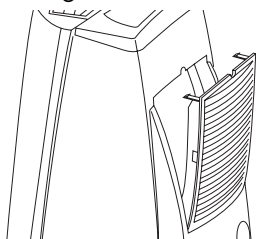
Para manter inalterada a eficiência do seu aparelho de ar condicionado, recomendamos que:

Limpe o filtro anti-pó todas as semanas de funcionamento

O filtro está no local correspondente à grelha de aspiração e a grelha é, por seu turno, a sede do próprio filtro.

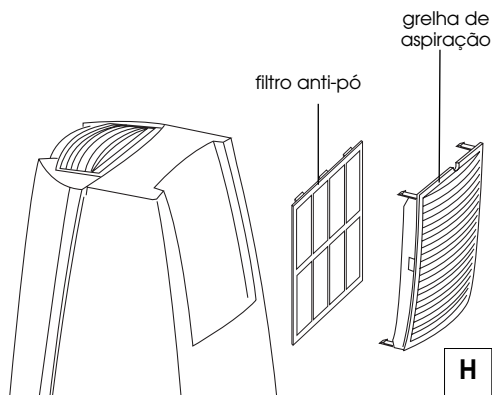
Para limpar o filtro, é necessário:

1. Retirar a grelha de aspiração, rodando-a para fora (figura G).



G

2. Retirar o filtro anti-pó desencaixando-o da grelha (figura H).



H

Utilize um aspirador para retirar o pó acumulado no filtro.

Se este estiver muito sujo, mergulhe-o em água morna e enxagúe-o várias vezes.

A temperatura da água deve ser mantida abaixo de 40°C.

Após a lavagem, deixe secar o filtro.

Para o reinserir, coloque novamente os filtros na grelha de aspiração e, depois, encaixe-o novamente na máquina.

VERIFICAÇÕES DE INÍCIO DE ESTAÇÃO

Certifique-se de que o cabo de alimentação e a tomada estão perfeitamente íntegros e certifique-se da eficiência da ligação de terra.

Cumpra rigorosamente as normas de instalação.

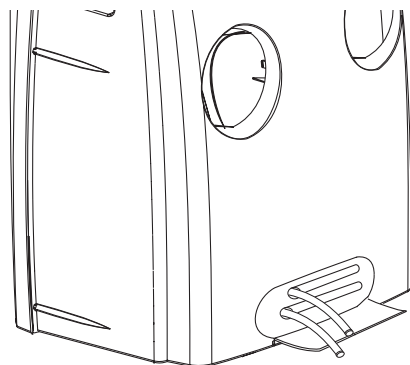
OPERAÇÕES DE FIM DE ESTAÇÃO

Para retirar toda a água do circuito interno, abra a porta (8) situada na parte posterior do aparelho.

Retire os 2 tubos de escoamento, retire as respectivas tampas e deixe fluir completamente a água residual (figura I).

Uma vez concluído o esvaziamento, tape os tubos e coloque-os novamente no respectivo lugar.

Limpe os filtros e deixe-os secar bem antes de os inserir novamente.



I

Se algo não funcionar...

PROBLEMAS	CAUSAS	SOLUÇÕES
O ar condicionado não liga	- falta de corrente - a ficha não está inserida - dispositivo de segurança foi accionado	- aguarde - insira a ficha - Contacte o seu centro de assistência
O ar condicionado funciona apenas por pouco tempo	- tubo de descarga do ar está torcido - tubo de descarga do ar está obstruído - tubo de descarga do ar apresenta dobras	- coloque correctamente o tubo de descarga - verifique se há obstáculos que impeçam a descarga do ar para o exterior - elimine as dobras
O ar condicionado funciona, mas não refresca a divisão	- janela aberta - está a funcionar alguma fonte de calor na divisão (queimador, lâmpada, etc.) - tubo de descarga de ar saiu do respectivo lugar - filtros de ar entupidos - ar condicionado tem uma potência inadequada para as condições ou dimensões da divisão	- feche a janela - elimine a fonte de calor - insira o tubo no lugar - limpe ou substitua os filtros
Odor estranho na divisão	filtro de ar está obstruído	limpe ou substitua o filtro
O ar condicionado não funciona durante cerca de 3 minutos após um novo arranque	dispositivo de segurança da máquina foi accionado	aguarde que passem 3 min.
No visor surge a mensagem <i>Lt/ PF/Ft</i> (apenas nos modelos L10, L15 e L20H) No painel de comandos pisca a luz U-alarme de reservatório (apenas nos modelos L30 e L40)	Consulte o parágrafo "auto-diagnóstico"	

Garantia/características técnicas

GARANTIA E ASSISTÊNCIA TÉCNICA

As condições de garantia e de assistência técnica estão indicadas na documentação fornecida juntamente com o aparelho.

CONDIÇÕES DE FUNCIONAMENTO RECOMENDADAS

Temperatura na divisão
no modo de ar condicionado 21 ÷ 35°C

Temperatura na divisão no modo de
aquecimento (Mod. L20H) max. 25°C

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Tensão de alimentação ver chapa de características

Potência máx. absorvida
no modo de ar condicionado "

Potência máx. absorvida
no modo de aquecimento
(mod. L20H) "

Líquido refrigerante "

Potência de refrigeração "

Dimensões do aparelho:

- largura 505 mm
- altura 825 mm
- profundidade 440 mm
- peso 34 kg

O transporte, a carga, a limpeza, a recuperação e a eliminação do refrigerante apenas devem ser efectuados por centros de assistência técnica autorizados pelo fabricante.

A eliminação do aparelho apenas deve ser efectuada por pessoal especializado e autorizado pelo fabricante.